



● <http://www.weller-tools.com>

**GB English**

Technical Data Soldering iron	WM12	WM15L	WM15L12	WM20
	T0056811199	T0056813199	T0056810099	T0056815199
Power consumption	12 W	15 W	15 W	20 W
Mains supply / Supply voltage	230 V ~ 50 HZ	230 V ~ 50 HZ	12 V AC/DC	230 V ~ 50 HZ
Temperature	395 °C	450 °C	450 °C	450 °C

Subject to technical alterations and amendments. the soldering iron. Avoid unintentional operation. Disconnect the soldering tool from the power supply while not in use.

**Maintenance and repair**  
Before doing any work on the machine, pull the plug out of the socket. Follow the instructions on soldering tip replacement. Use original replacement parts only. Always have your soldering tool repaired by a qualified electrician. For more information please visit [www.weller-tools.com](http://www.weller-tools.com)

**WARNING!**  
**Fire and explosion hazard!**  
**Risk of burns**  
Do not touch the hot soldering tips and keep them away from inflammable objects.  
After the soldering process, the soldering tool and the workpiece holder are still hot.  
Risk of burning through liquid solder.  
Keep explosive and flammable objects well away from the device.  
Wear appropriate protective clothing to protect yourself against burns. Protect your eyes by wearing eye protectors.  
Do not use the soldering tool in a damp or wet environment.  
Never work on voltage-carrying parts.  
Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. The soldering tool must be operated only in perfect technical working order.  
If the supply cord of this power tool is damaged, it cannot be repaired, and the power tool shall be scrapped.  
The mains cable must only be plugged into the mains socket or adapter approved for this purpose. Check that the mains voltage is compatible with the connected load of the soldering iron.

**Warranty**  
Weller supplies this device with a warranty valid for two (2) years from the date of purchase. The warranty relates to material and manufacturing defects and covers both replacement parts and labour. The warranty shall be void if damage is due to improper use and if the device has been tampered with by unauthorised persons. This device conforms to the specifications of the EC Declaration of Conformity with Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2011/65/EU (RoHS).  
**Disposal**  
Do not dispose of electric tools together with household waste materials. In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

**ES Español**

Quando non use el soldador depositelo siempre en el soporte de seguridad. Este aparato puede ser utilizado por ni os a partir de 8 a os y por personas que presenten limitaciones de las facultades físcas, sensoriales o psíquicas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre que sean supervisados por otra persona o que se les haya ense ado a utilizar la herramienta de forma segura y hayan comprendido los peligros que supone. Los ni os no deben jugar con el aparato.

Datos Técnicos Soldador	WM12	WM15L	WM15L12	WM20
	T0056811199	T0056813199	T0056810099	T0056815199
Consumo de potencia	12 W	15 W	15 W	20 W
Tensión de red / Tensión de conexión	230 V ~ 50 HZ	230 V ~ 50 HZ	12 V AC/DC	230 V ~ 50 HZ
Temperatura	395 °C	450 °C	450 °C	450 °C

**Advertencias de seguridad**  
Utilizar el soldador exclusivamente para la finalidad prevista en el manual de uso, es decir para soldar y desoldar en las condiciones mencionadas en el manual. El

**NL Nederlands**

Plaats het soldeergereedschap bij niet-gebruik altijd in de veiligheidshouder. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring heb-ben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de be-die-ding van het apparaat zijn of nórmeer en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat Spelen.

Tecnische Gegevens Soldeerbout	WM12	WM15L	WM15L12	WM20
	T0056811199	T0056813199	T0056810099	T0056815199
Opgenomen vermogen	12 W	15 W	15 W	20 W
Netspanning / Aansluitspanning	230 V ~ 50 HZ	230 V ~ 50 HZ	12 V AC/DC	230 V ~ 50 HZ
Temperatuur	395 °C	450 °C	450 °C	450 °C

**Veiligheidsinstructies**  
Gebruik de soldeerbout uitsluitend conform de in de gebruiksaanwijzing beschreven bestemming voor het solderen en solderreuen onder de hier opgegeven omstandigheden. Voor ander, van de gebruiksaanwijzing afwijkend gebruik, alsook bij eigenmachtige verandering, wordt door de fabrikant geen aansprakelijkheid overgenomen.  
**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**WAARSCHUWING!**  
**Brand- en explosiegevaar!**  
Verbrandingsgevaar  
Raak de hete soldeerpunten niet aan en houd ontvlambare objecten uit de buurt.  
Na het soldeeren zijn het soldeergereedschap en de werkzolder nog heet.  
Verbrandingsgevaar door vloeibare solderreut.  
Houd explosieve en brandbare voorwerpen uit de buurt.  
Daag de nodig veiligheidskleding om te ugen verbrandingen te beschermen. Bescherm uw ogen en draag een veiligheidsbril.  
Gebruik het soldeergereedschap niet in een vochtige of natte omgeving.  
Werk niet aan onder spanning staande delen.  
Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandcontactdoos nemen. Het soldeergereedschap mag enkel in een technisch perfecte staat in gebruik genomen worden.  
Als de aansluiting van het elektrische gereedschap beschadigd is, kan deze niet worden hersteld; het elektrische gereedschap moet worden verschoot.  
Het netsnoer mag enkel in de daarvoor bestemde nestopcontacten of adapters gestoken worden.

**DE Deutsch**

Legen Sie das Lötwerkzeug bei Nichtgebrauch immer in der Sicherheitsablage ab. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Technische Daten	WM12	WM15L	WM15L12	WM20
	T0056811199	T0056813199	T0056810099	T0056815199
Leistung	12 W	15 W	15 W	20 W
Netspannung / Anschlussspannung	230 V ~ 50 HZ	230 V ~ 50 HZ	12 V AC/DC	230 V ~ 50 HZ
Temperatur	395 °C	450 °C	450 °C	450 °C

**Sicherheitshinweise**  
Verwenden Sie den Lötlothen ausschließlich gemäß dem in der Betriebsanleitung angegebenen Zweck zum Löten und Entlöten unter den hier angegebenen Bedingungen. Für andere, von der Betriebsanleitung abweichende Verwendung, sowie bei eigenmächtiger Veränderung, wird von Seiten des Herstellers keine Haftung übernommen.  
**WARNUNG!**  
**Feuer und Explosionsgefahr**  
**Verbrandungsgefahr**  
Berühren Sie nicht die heißen Lötspitzen und halten Sie entzündbare Objekte fern.  
Nach dem Lötprozess ist das Lötwerkzeug und der Werkstückträger noch heiß.  
Verbrandungsgefahr durch flüssiges Lötzin.  
Halten Sie explosive und brennbare Gegenstände fern.  
Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung, um sich vor Verbrühungen zu schützen. Schützen Sie Ihre Augen und tragen Sie eine Schutzbrille.  
Benutzen Sie das Lötwerkzeug nicht in feuchter oder nasser Umgebung.  
Arbeiten Sie nicht an unter Spannung stehenden Teilen.  
Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Verlehtungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Das Lötwerkzeug darf nur in technisch einwandfreien Zustand in Betrieb genommen werden.  
Wenn die Anschlussleitung des Lötwerkzeugs beschädigt ist, kann sie nicht ersetzt werden; das Lötwerkzeug ist zu entsorgen.  
Das Netzlabel darf nur in die dafür zugelassenen Netzsteckdosen oder Adapter eingesteckt werden. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit dem Anschlusswert des Lötlothens übereinstimmt. Vermeiden Sie unabsichtliches Betreiben. Schützen Sie unbenutzte Lötwerkzeuge spannungsfrei.  
**Wartung und Reparatur**  
Vor allen Arbeiten am Gerät Stecker aus der Steckdose ziehen. Befolgen Sie die Hinweise über Lötlötspitzenwechsel. Nur original WELLER-Ersatzteile verwenden. Lassen Sie das Lötwerkzeug bei Reparaturen ausschließlich reparieren. Bitte informieren Sie sich unter [www.weller-tools.com](http://www.weller-tools.com)  
**Garantie**  
Weller gibt Ihnen für dieses Gerät eine Garantiefrist von zwei (2) Jahren nach Kauf. Die Garantie bezieht sich auf Material- und Fabrikationsfehler und umfasst sowohl Ersatzteile als auch Arbeitslohn. Die Garantie verfällt bei unsachgemäßem Gebrauch und wenn von unqualifizierten Personen Eingriffe vorgenommen wurden.  
Dieses Gerät entspricht den Angaben der EG Konformitätserklärung mit den Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG und 2011/65/EU (RoHS).  
**Entsorgung**  
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und Umsetzung in nationales Recht sind verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de soudage et les pièces soudées restent chaudes.  
Danger de brûlure par de l'étain de brasure liquide.

**FRANÇAIS**  
**AVERTISSEMENT!**  
**Risque d'incendie y explosión!**  
**Riesgo de quemaduras**  
Ne touchez pas les pointes chaudes et tenez à distance les objets inflammables.  
Après l'opération de soudage, l'outil de



